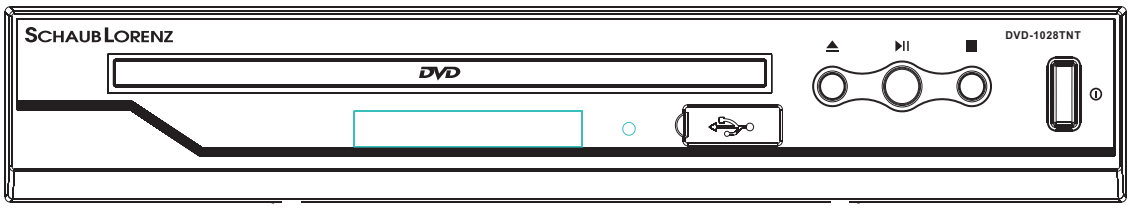
SCHAUB LORENZ

DVD-1028TNT

REPRODUCTOR DVD Y RECEPTOR TDT USB Y FUNCIÓN GRABADOR



Manual del usuario

Lea Atentamente este manual antes de usar la unidad.

DVD VIDEO DVB T TERRESTRIAL HDMI™ HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Instrucciones de seguridad importantes a conservar con el producto. Gracias de leer atentamente.

	Para impedir los riesgos de fuego o de choque eléctrico, no expone el aparato a la lluvia o a la humedad. Con el fin de evitar todo riesgo de choque eléctrico, nunca abrirse el aparato. En caso de avería, confiar su material exclusivamente a una persona cualificada. Ninguna parte de este aparato puede ser reparada por el usuario.
	Toda utilización de mando, todo ajuste o toda ejecución de procedimientos distintos de los especificados en este manual pueden causar una exposición peligrosa de radiación. Este producto se clasifica como un aparato láser de clase 1. Atención: radiación láser visible e invisible en caso de apertura, exposición peligrosa al haz.

¡Atención! ¡Aparato bajo tensión peligrosa! No abrirse. ¡Riesgo de choque eléctrico! Ninguna parte puede ser reparada por el usuario. Dejar a personas cualificadas el cuidado de garantizar el mantenimiento de su aparato.

Si el cable de alimentación se daña, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio después de venta o de las personas de calificación similar con el fin de evitar un peligro.

El producto debe ser instalado de acuerdo con las reglamentaciones nacionales.

Las pilas o baterías gastadas deben ser ponido al rechazo de manera segura.
Depositarlos en recipientes de recogida previstos (informar su minorista) a fin de proteger el medio ambiente.

Buena disposición del aparato
- Colocar el aparato sobre una superficie plana, rígida y estable. No colocar el aparato sobre una alfombra.
- No colocar su aparato sobre otro dispositivo que arriesgaría de implicar un recalentamiento (por ejemplo, un receptor o un amplificador).
- No colocar nada por debajo del aparato (por ejemplo, de los CD o las revistas).

Espacio de ventilación
- Colocar el aparato en un lugar suficientemente ventilado con el fin de evitar una acumulación de calor interna. Dejar al menos un espacio de 10cm a la parte y sobre el aparato así como un espacio de 5cm sobre los lados con el fin de evitar todo recalentamiento.
- No bloquear las aperturas de ventilación por objetos como diarios, capas, cortina, etc...

Preserve el aparato de las elevadas temperaturas, de la humedad, el agua y el polvo.
- Su aparato no debe exponerse a drenajes o a repercussiones de agua.
- No colocar objetos susceptibles de dañar su aparato (por ejemplo, objetos llenados de líquido o velas encendidas.)

Alimentación eléctrica
- Ruego desconectar el producto en caso de no utilización prolongada.
- Este aparato ha sido diseñado para utilizarlo a temperatura ambiente y no se debe utilizar en un clima tropical.
- Si el cordón de alimentación se daña, éste debe ser sustituido por el fabricante, su servicio después de venta o de las personas cualificadas para evitar un peligro.
- Este aparato debe conectarse a una red eléctrica 230V 50Hz.
- La clavija eléctrica debe estar accesible después de su instalación.

Formato de lectura de los DVD
Este aparato solo lee los discos DVD de zona 2.

Este producto es conforme con las exigencias impuestas por las directivas 2006/95/CE (abrogando la directiva 73/23/CCC modificada por la directiva 93/68/CEE) y 2004/108/CE (abrogando la directiva 89/336/CEE).

- Este logotipo puesto sobre el producto significa que se trata de un aparato cuyo tratamiento como residuos entra en el marco de la Directiva 2002/96/CE del 27 de enero de 2003, relativa a los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos (WEEE).

- La presencia de sustancias peligrosas en los equipos eléctricos y electrónica puede tener efectos potenciales sobre el medio ambiente y la salud humana en el ciclo de retratamiento de este producto.

- Así pues, en el final de vida de este aparato, éste no debe quitarse con los residuos municipales no clasificados.

- Como consumidor final, su papel es primordial en el ciclo de reutilización, de reciclaje y las otras formas de valorización de este equipamiento eléctrico y electrónico. Sistemas de recuperación y recogida están a su disposición por las colectividades locales (plantas de reciclado) y los distribuidores.

- Tienen la obligación de utilizar los sistemas de recogida selectiva puesta a su disposición

Contenido

1.Presentación 1
2.Ilustración del panel frontal y del panel posterior 2
3.Guia de instalación rapida para la primera utilización 3-5
4. Mando a Distancia 6
5. Conexiones 7
6. Configuración del Sistema 8-9
7. Configuración DVD 9-10
8. Instalación Inicial 11
9.Funciones TDT 11
10. Búsqueda de Canales 12
11.Control Paterno 13
12. Configuración del Sistema 13
13. Funciones principales en el modo TDT 13-14
14.Grabar un programa TDT 15-18
15. Reproducción de Grabaciones 18
16. Resolución de Problemas 19-20
17.Especificaciones Técnicas 21

1.Presentación

Le agradecemos que haya adquirido este reproductor DVD con sintonizador digital TDT integrado. Este aparato le permitirá recibir todos los canales TDT gratuitos retransmitidos en formato MPEG-2. Simplemente pulsando el botón DVD del mando a distancia podrá activar el modo DVD y ver sus películas favoritas.

El aparato también es una auténtica estación multimedia gracias al puerto USB:
-¡Introduzca una memoria USB en el aparato y comience a grabar un canal TDT en la memoria pulsando el botón REC del mando a distancia! También puede programar por adelantado una grabación utilizando la función del TIMER (TEMPORIZADOR), al igual que con un aparato de grabación.

-¡A través de este aparato, también podrá ver sus vídeos MPEG4 , escuchar su música en formato MP3 y WMA, y visualizar su álbum de fotos en formato JPEG!

Otras características de este producto:

-Es preferible conectar este aparato a su televisor usando la salida HDMI 1080p en lugar del Euroconector (SCART). La conexión HDMI permite la transmisión de sonido e imagen en alta definición mediante un único cable. Pudiendo disfrutar de los programas digitales TDT y las películas de DVD con mejor calidad.

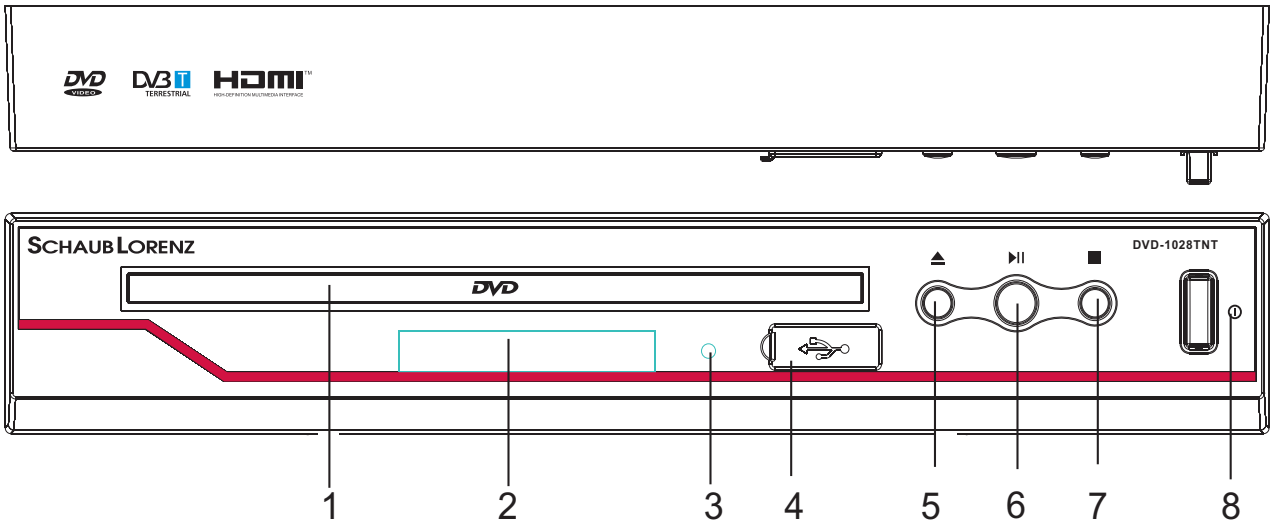
-La instalación del aparato es rápida y sencilla. Solo debe conectarlo a su antena externa (mediante la entrada de antena RF IN) y también a su televisor mediante un cable audio/vídeo. Durante la primera utilización, automáticamente se instalarán todos los canales TDT.

-¡Gracias a la salida coaxial puede disfrutar de una mejor calidad de audio conectando este aparato a su sistema Home Cinema!

-La función EPG le permitirá consultar, en todo momento, la programación de los canales TDT (en función de la información suministrada por los canales).

2. Ilustración del panel frontal y del panel posterior

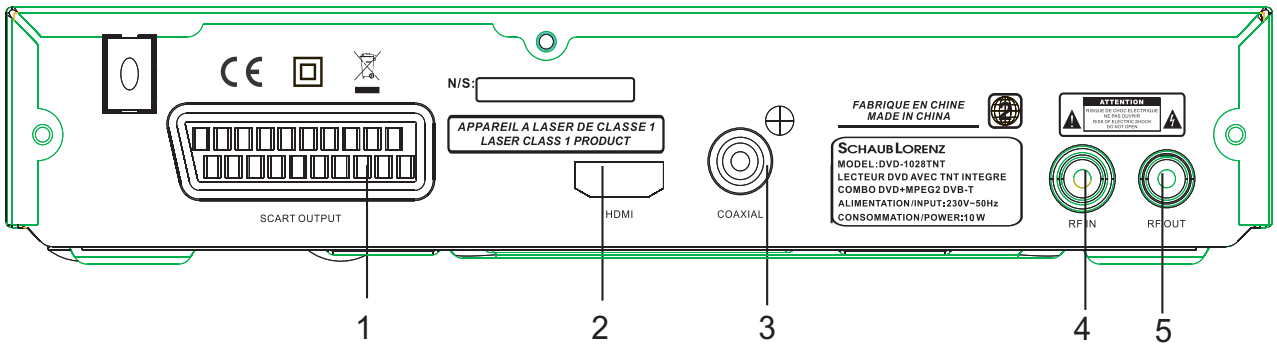
Panel frontal



1.Bandeja de discos
2.Panel de visualización
3.Indicador de estado
4.Puerto USB
5.Abrir/Cerrar
6.Reproducir/Pausa
7.Stop
8.Interruptor de encendido

Indicador de Estado:
- El indicador se iluminará en rojo cuando el aparato esté en espera o mientras se realiza una grabación.
- Será verde cuando el aparato esté encendido.

Panel posterior



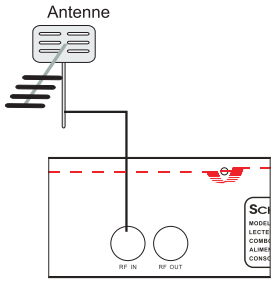
1.SALIDA EUROCONECTOR: Esta hembrilla conecta a su televisión.
2.HDMI: Interfaz multimedia de alta definición
3.COAXIAL: Esta hembrilla conecta a una hembrilla coaxial en su home theater.
4.ENTRADA RF: Esta hembrilla conecta a su antena externa.
5.SALIDA RF: Esta hembrilla circunvala su señal RF ya sea a su televisión o a otro sistema de vídeo.

3. Guía de instalación rápida para la primera utilización

(1)Primer paso： Conecte su antena a la unidad

-Conecte su antena doméstica a la
Toma “RF IN” de la unidad.

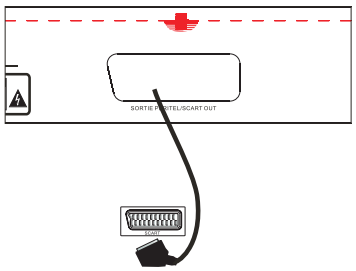
(El cable de la antena no está incluido)



(2) Segundo paso: Conecte su televisión a la unidad

- Utilice un cable Euroconnector para
conectar la salida SCART OUT de la unidad
Con la entrada Euroconnector de su SCART OUT.

(El cable Euroconnector no está incluido)



Conecte este aparato a su televisor utilizando un cable HDMI para disfrutar del sonido y la imagen en calidad de alta definición. También puede utilizar un cable Euroconector (SCART) para realizar la conexión (los cables no se incluyen).

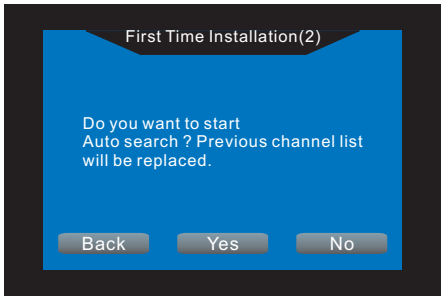
(3) Tercer paso: Prepare el mando a distancia

- Inserte dos baterías AAA en el mando a distancia

(Las baterías no están incluidas)

(4). Instalación Inicial

El sistema le preguntará si desea ejecutar la instalación inicial. Seleccione Sí para continuar o No para cancelar el asistente de instalación inicial.
Para ejecutar la instalación inicial, utilice los botones numéricos para seleccionar País de recepción de señal y el Idioma deseado. Después seleccione Siguiente para continuar o Retroceder para retroceder.
Después, confirme si desea iniciar la búsqueda automática de canales: seleccione Sí y el sistema realizará una búsqueda automática y memorizará los canales. Cuando haya finalizado, en la pantalla verá el primer canal memorizado. Por el contrario, puede seleccionar No para detener la búsqueda y abandonar el asistente de instalación inicial o seleccione Retroceder para regresar a la página anterior.



-Si el mensaje de instalación inicial automática no aparece en la pantalla, o si usted lo ha omitido, podrá activar la instalación mediante: TV > Búsqueda de canales > Búsqueda Automática.

Observaciones Importantes:

(1) Recepción analógica y recepción TDT.
Si desea ver la televisión usando el sintonizador TV (sintonizador analógico) y si el sintonizador TDT está apagado o desenchufado, la calidad de la imagen de su televisión podría estar deteriorada. Esto es normal, el sintonizador TDT debe estar en modo de espera para obtener una buena calidad de la señal.

(2) Diferente volumen entre los canales en formato AC3 y otros canales en formato estéreo.
Algunos programas TDT se retransmiten en formato AC3, lo que ofrece una mejor calidad audio al utilizar la salida coaxial del sintonizador. Si usted elige el formato AC3, y al cambiar de canal en formato estéreo, el volumen audio incrementaría según el canal TDT y su equipo de home theater. Esto es normal; en este caso, recuerde que previamente deberá reducir el volumen.

(3) Si el problema de recepción persiste:
Su aparato ha sido sometido a pruebas y se ha comprobado que funciona correctamente en todo el país. En la mayoría de casos, los problemas de recepción de TDT se deben a una incorrecta instalación de la antena de su casa. Si la antena instalada es su hogar es muy vieja o nunca ha sido examinada para TDT, la señal podría ser demasiado débil o defectuosa para asegurar el funcionamiento del sintonizador. Recomendamos que se ponga en contacto con un técnico cualificado para que verifique la compatibilidad de la antena de su casa y la instalación.

HDMI™ HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Full HD 1080

El Interfaz Multimedia de Alta Definición (HDMI) es un interfaz de conexión audio/vídeo digital para la transmisión de señal no comprimida. HDMI transmite, en un solo cable (no se incluye el cable HDMI), todos los formatos de vídeo incluido el estándar, enhanced, y alta definición, así como audio digital multi-canal. Para disfrutar de la calidad audio y vídeo avanzada que ofrece HDMI, necesitará una televisión HD Ready con conexiones HDMI. A continuación simplemente debe seleccionar la resolución máxima permitida por el menú de su televisión.

- 1280x720p (720p)
- 1920x1080i (1080i)
- 1920x1080p (1080p)

Nota : “p” significa progresivo, mientras que “i” significa entrelazado.

Problema de pantalla en el modo HDMI Si ha seleccionado una resolución HDMI no compatible con su televisión (por ejemplo, ha seleccionado 1080i pero su televisión solo permite una resolución de 720p), verá una pantalla negra y no podrá cambiar la resolución HDMI desde el menú de CONFIGURACIÓN. En este caso, pulse el botón HDMI para cambiar la resolución HDMI. También puede conectar su televisor con un cable Euroconector. Cuando pueda leer la pantalla, podrá cambiar la resolución en el menú de configuración del aparato.

Debe saber - Las funciones principales de su mando a distancia

Navegación en los menús

- Pulse el botón **MENU** del mando a distancia para cambiar la configuración del aparato. También puede definir su lista de canales favoritos, a la que podrá acceder directamente mediante la tecla **FAV** del mando a distancia.

- Para salir un menú o un sub-menú, pulse el botón **EXIT** del mando a distancia para volver al estado anterior.

Guía de programas televisión

- Pulse el botón **EPG** para ver la guía TV electrónica de los canales del sintonizador TDT. (estainformación es facilitada por el canal y no estará disponible siempre). Pulse el botón **EXIT** para salir el menú EPG.

Selección del modo sonora y de los idiomas audio

- Pulse el botón **AUDIO** para:
  - o Cambiar el modo de sonido ("estéreo" si la señal de sonido procede de su TV, o "AC3" si utiliza home theatre y ha conectado el aparato a través de un cable coaxial);

  - o Cambie el idioma de la pista audio, si esta opción está disponible en el canal actual del sintonizador TDT.

Funciones Multimedia

- Pulse el botón **REC** una vez para comenzar a grabar inmediatamente desde el canal actualmente visualizado en la memoria USB conectada al aparato. Pulse el botón de nuevo para detener la grabación.

- Pulse el botón **TIMER (TEMPORIZADOR)** para programar una grabación.

- Para visualizar sus grabaciones, pulse un solo botón: **VIEW REC**.

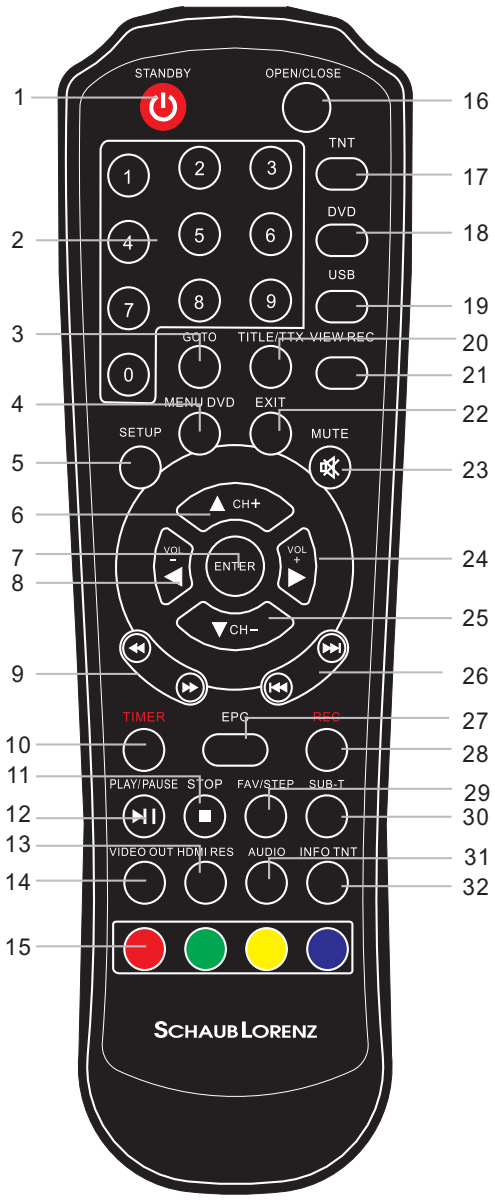
- Le permite visualizar todo el contenido multimedia de la memoria USB conectada (fotos JPEG, música MP3 y vídeos MPEG4), pulse el botón **USB**.

Cambiar entre las funciones DVD/TDT/Multimedia

- Pulse el botón TNT del mando a distancia para activar el modo TDT.
- Pulse el botón DVD para reproducir discos DVD.
- Pulse el botón USB para ver todo el contenido multimedia de su memoria USB y el botón VIEWREC para ver todos los archivos grabados incluidos en la memoria USB.

Nota: La función de grabación solo está disponible en el modo TDT. No es posible realizar ninguna grabación en el modo DVD.

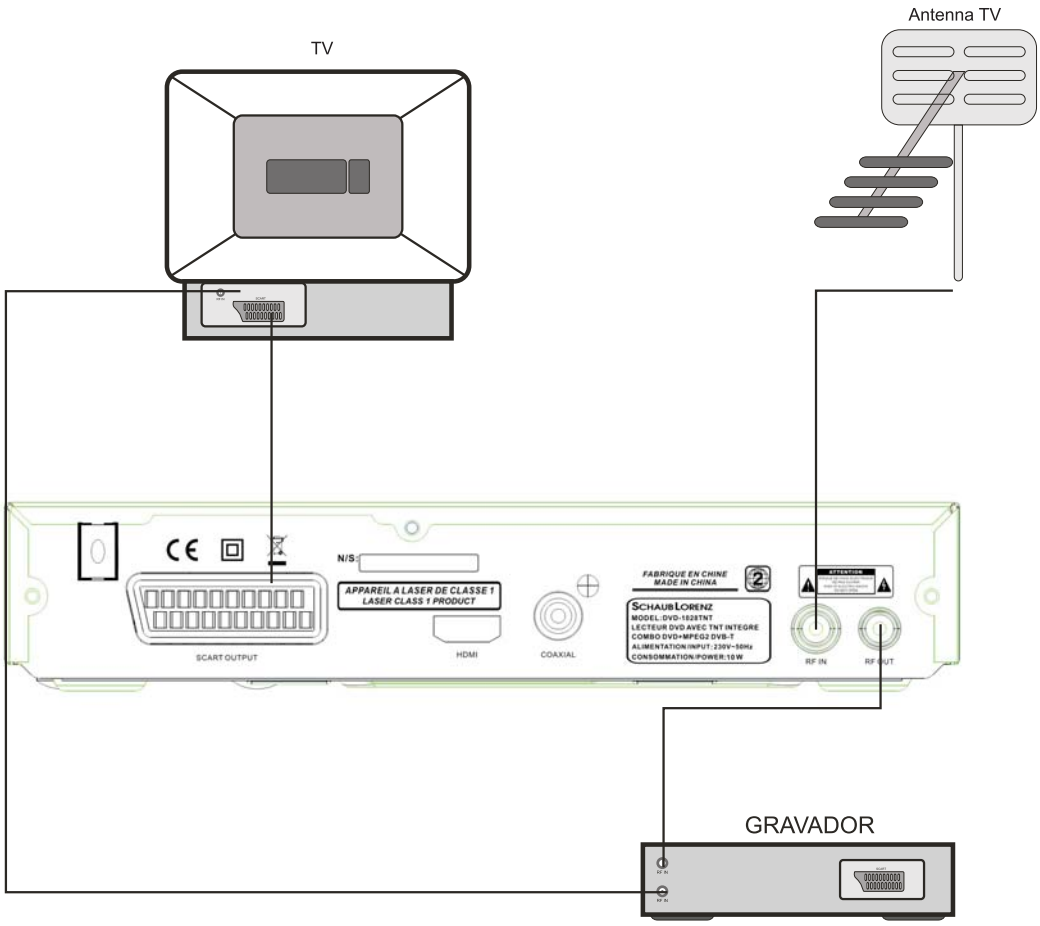
4. Mando a Distancia



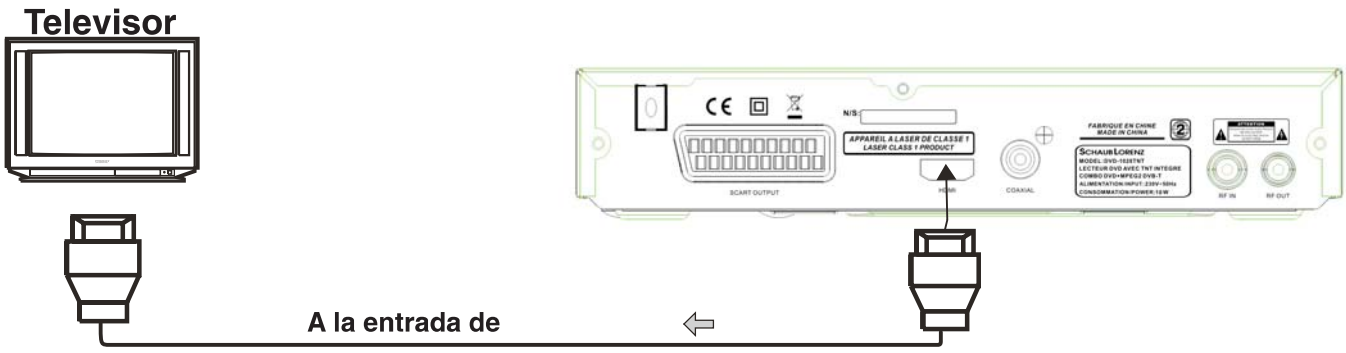
1. STANDBY (ESPERA): Encender el aparato o activar el modo de espera.
2. BOTONES NUMÉRICOS: Se utiliza para seleccionar canal o introducir números en los menús.
3. GOTO (IR A): Permite seleccionar el tiempo o el capítulo que desea reproducir en un disco.
4. MENU DVD: Durante la reproducción de un disco DVD, pulse este botón para ver el menú del disco para el título actual.
5. SETUP (CONFIGURAR): Pulse este botón para entrar en el menú de configuración del sistema. Para salir del menú, vuelva a pulsar el botón.
6./25. CH+/CH- (CAN+/CAN-): Permite cambiar de canal TV.
7. ENTER (INTRO): Pulse para confirmar la configuración actual en un menú. Cuando no esté en un menú, le permitirá ver todos los programas disponibles.
8./24. VOL-/VOL+: Permite disminuir/incrementar el volumen. En EPG, permite cambiar la fecha.
9. REV/FWD (RETRO/AVANZ):
(1) Permite incrementar o disminuir el tamaño de la imagen con el zoom.
(2) Para avanzar/retroceder rápidamente en la reproducción.
10. TIMER (TEMPORIZADOR): Entrar en el menú de grabación programada.
11. STOP:
(1) Detener la reproducción.
(2) Detener la grabación.
12. PLAY/PAUSE (REPRODUCIR/PAUSA): Pulse para iniciar, interrumpir y reanudar la reproducción.
13. HDMI RES: Seleccionar la resolución del modo HDMI (720p según la configuración de fábrica)
14. VIDEO OUT: Pulse este botón para seleccionar la salida de video.
15. Botones de COlor (Rojo/Verde/Amarillo/Azul): Se utiliza para activar distintas funciones en EPG u otros menús.
16. OPEN/CLOSE (ABRIR/CERRAR): Pulse para abrir y cerrar la bandeja del disco.
17. TNT (TDT): Activar el modo TDT.
18. DVD: Activar el modo DVD.
19. USB: Permite ver el contenido audiovisual del dispositivo USB conectado al aparato.
20. TITLE/TTX (TÍTULO/TTX): En el modo DVD, pulse este botón para acceder al título designado. En el modo TDT, permite acceder al teletexto, cuando está disponible.
21. VIEW REC (VER GRAB.): Permite acceder a la lista de grabaciones y visualizar la grabación seleccionada.
22. EXIT (SALIR): Salir del menú actual.
23. MUTE (ENMUDECER): Activa o desactiva el sonido.
26. PREV/NEXT (ANT/SIG): Reproducir el archivo anterior/siguiente.
27. EPG: Permite visualizar la guía electrónica de programación.
28. REC (GRAB): Grabar el programa actual en un dispositivo USB.
29. FAV/STEP (FAV/PASO): En el modo TDT, se utiliza para acceder a los canales favoritos. En el modo DVD, pulse el botón para reproducir el disco fotograma a fotograma. Después, pulse PLAY (REPRODUCIR) para volver a reproducir de modo normal.
30. SUB-T: Permite cambiar entre los distintos subtítulos en oferta.
31. AUDIO: Permite seleccionar el modo de salida audio Estéreo, Izquierda o Derecha.
32. INFO TNT: Permite visualizar el nombre del canal, la calidad de la señal y la potencia de la señal (solo en el modo TDT).

5. Conexiones

Conectar al TV y GRABADORA



Conexión al televisor usando un cable HDMI



Nota: Al conectar el sintonizador a otros aparatos, por ejemplo un TV, GRABADORA y amplificador, consulte las instrucciones del manual de instrucciones relevante. Además, antes de realizar cualquier conexión deberá comprobar que los aparatos están desenchufados de la corriente eléctrica.

Configuración del Sistema

6. Configuración del Sistema

6.1 Configuración del Idioma

Seleccione la opción Idioma del menú principal para acceder al menú de configuración de idioma.

6.1.1 Idioma OSD

Permite seleccionar el idioma del menú de configuración y de visualización de mensajes en la pantalla.

6.1.2 Codificación de Subtítulos MPEG4

La opción Codificación le permite seleccionar el alfabeto correspondiente para subtítulos en MPEG4. Los subtítulos externos se codificarán utilizado el alfabeto seleccionado durante la reproducción MPEG4. Por ejemplo, seleccione Western European (Europeo Occidental) para subtítulos en francés.

Si los subtítulos no se visualizan correctamente en la pantalla, deberá comprobar si ha seleccionado el alfabeto correcto.

6.2 Configuración de la Pantalla

6.2.1 Formato del TV

Seleccione esta variable según el formato de codificación vídeo de su televisor. Para Europa, seleccione Auto o PAL.

6.2.2 Tipo de Pantalla

Seleccione esta variable según el formato de pantalla de su televisor:

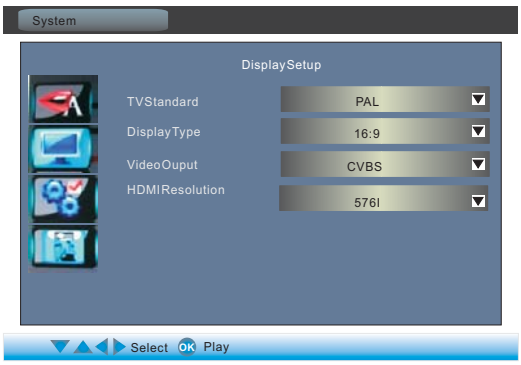
4:3 LB (Letterbox): Para un televisor convencional 4:3. La imagen ocupa la anchura completa de la pantalla de un TV normal con una barra negra en la parte superior y en la parte inferior de la imagen.

4:3 PS (Pan & Scan): Para un televisor convencional 4:3. Corta el extremo izquierdo y derecho de la imagen para que encaje en la pantalla de un TV normal.

16:9: Seleccione esta opción cuando utilice un TV de pantalla ancha.

6.2.3 Salida Vídeo

Seleccione el modo vídeos CVBS o RGB .



6.2.4 Resolución HDMI

El Interfaz Multimedia de Alta Definición (HDMI) es un interfaz de conexión audio/vídeo digital para la transmisión de señal no comprimida. HDMI transmite, en un solo cable (no se incluye el cable HDMI), todos los formatos de vídeo incluido el estándar, enhanced, y alta definición, así como audio digital multi-canal. Para disfrutar de la calidad audio y vídeo avanzada que ofrece HDMI, necesitará una televisión HD Ready con conexiones HDMI. A continuación simplemente debe seleccionar la resolución máxima permitida por el menú de su televisión.

- 1280x720p (720p)
- 1920x1080i (1080i)
- 1920x1080p (1080p)

Nota : “p” significa progresivo, mientras que “i” significa entrelazado.

Problema de pantalla en el modo HDMI Si ha seleccionado una resolución HDMI no compatible con su televisión (por ejemplo, ha seleccionado 1080i pero su televisión solo permite una resolución de 720p), verá una pantalla negra y no podrá cambiar la resolución HDMI desde el menú de CONFIGURACIÓN. En este caso, pulse el botón HDMI para cambiar la resolución HDMI. También puede conectar su televisor con un cable Euroconector. Cuando pueda leer la pantalla, podrá cambiar la resolución en el menú de configuración del aparato.

6.3 Configuración de Preferencias

6.3.1 Contraseña

Según la configuración de fábrica, el sistema está bloqueado con una contraseña. El control paterno y la contraseña no se podrán modificar sin desbloquear previamente el sistema. Para ello, seleccione la opción Cambiar PIN del menú. Después, introduzca la contraseña de la configuración de fábrica “0000” y pulse ENTER (INTRO) para confirmar. Después de confirmar la contraseña, podrá modificarla con su propia contraseña de 4-dígitos.

6.3.2 Modo por Defecto

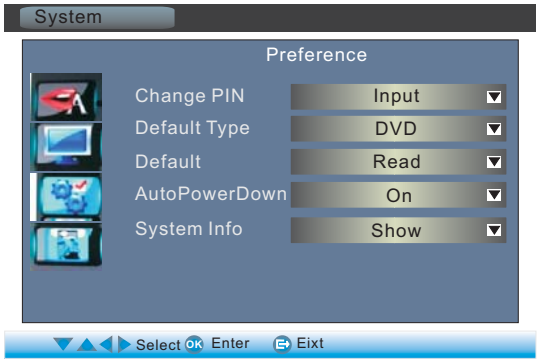
Esta opción le permitirá configurar que el aparato funcione por defecto en el modo DVD o TDT.

6.3.3 Configuración de Fábrica

Esta opción le permitirá restaurar la configuración de fábrica para todas las variables.

6.3.4 Desconexión Automática

Active esta función para que el aparato se apague automáticamente y pase al modo de espera después de 3 horas (Solo en el modo TDT).



Configuración DVD

7. Configuración DVD

Pulse el botón DVD para activar el modo DVD. Si desea entrar en el menú de configuración DVD, pulse el botón SETUP (CONFIGURAR), a continuación seleccione la opción Disco y pulse ENTER (INTRO) para confirmar. El menú de configuración DVD aparecerá en la pantalla.

Nota: No es posible entrar en el menú de configuración DVD cuando no existe un disco en el interior del aparato.

7.1 Configuración del Idioma

Seleccione la opción Idioma del menú para acceder a este submenú.

7.1.1 Menú

Seleccione el idioma deseado para ver los menús en pantalla.

7.1.2 Idioma Audio

Seleccione el idioma en que desea escuchar los diálogos.

7.1.3 Subtítulos

Seleccione el idioma deseado para los subtítulos.

Notas:

1. Si el idioma deseado no está disponible en el disco, se utilizará el idioma de la configuración de fábrica del disco.
2. El idioma de la configuración de fábrica para este reproductor DVD es el francés.

7.2 Configuración Audio

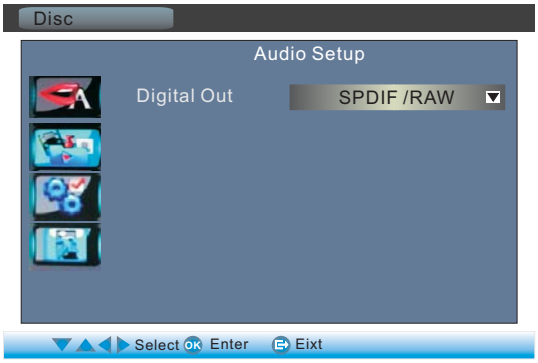
7.2.1 Salida Audio Digital

Pulse las teclas de flecha para seleccionar el modo de salida audio preferido.

SPDIF/OFF: Si selecciona esta configuración, no saldrá ninguna señal de la Salida Coaxial .

SPDIF/RAW: Seleccione esta configuración cuando el reproductor DVD esté conectado a un amplificador mediante un cable coaxial ; las salidas digitales de este reproductor está diseñadas para conectarlas a un decodificador Dolby Digital o MPEG.

SPDIF/PCM: Seleccione esta configuración si está conectado a un amplificador estéreo digital de 2 canales. Para los discos en formatos Dolby Digital y MPEG, las señales audio serán moduladas en una señal PCM de 2-canales y saldrán por la toma Coaxial .

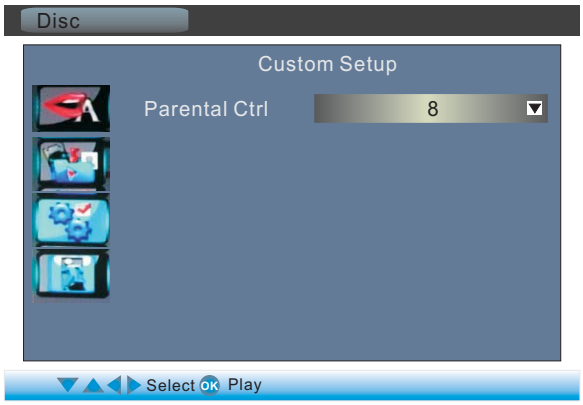


7.3 Configuración Personalizada

7.3.1 Control Paterno

Esta función permite seleccionar el límite de edad para la calificación de la película y evitar que los niños puedan ver ciertos discos.

Nota: Para poder utilizar la función de control paterno, deberá desbloquear el sistema introduciendo la contraseña correcta.



FUNCIONAMIENTO DEL MODO TDT

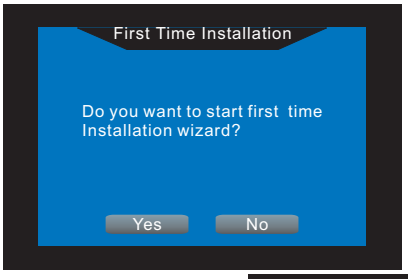
8. Instalación Inicial

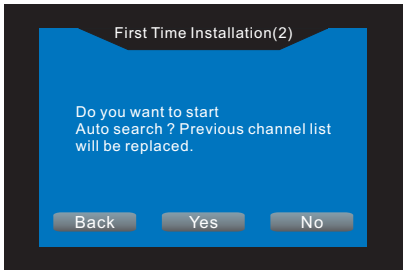
8.1 Asistente de Instalación Inicial

El sistema le preguntará si desea ejecutar la instalación inicial. Seleccione Sí para continuar o No para cancelar el asistente de instalación inicial.

Para ejecutar la instalación inicial, utilice los botones numéricos para seleccionar País de recepción de señal y el Idioma deseado. Después seleccione Siguiente para continuar o Retroceder para retroceder.

Después, confirme si desea iniciar la búsqueda automática de canales: seleccione Sí y el sistema realizará una búsqueda automática y memorizará los canales. Cuando haya finalizado, en la pantalla verá el primer canal memorizado. Por el contrario, puede seleccionar No para detener la búsqueda y abandonar el asistente de instalación inicial o seleccione Retroceder para regresar a la página anterior.





Si el mensaje de instalación inicial automática no aparece en la pantalla, o si usted lo ha omitido, podrá activar la instalación mediante: TV > Búsqueda de canales > Búsqueda Automática.

9. Funciones TDT

Pulse el botón TNT para activar el modo TDT. Después, podrá acceder al menú TDT mediante: Configuración > TV.

9.1 Lista de Canales

9.1.1 Canales TV

Seleccione Canales TV para ver la lista con los números y nombres de los canales de televisión a la izquierda de la pantalla. En la lista, utilice los botones ▲/▼ para seleccionar un canal.

Nota: La lista de canales TV no será accesible cuando no exista ningún canal en la lista. Después de seleccionar un canal, pulse ◄/► para acceder a las funciones de edición de

1.Favoritos: Configura el canal como canal favorito.
2.Bloqueo Paterno: Bloquea/desbloquea el canal.
3.Eliminar: Elimina el canal.
4.Mover: Mueve el canal a otra posición en la lista.

9.1.2 Ordenar Canales

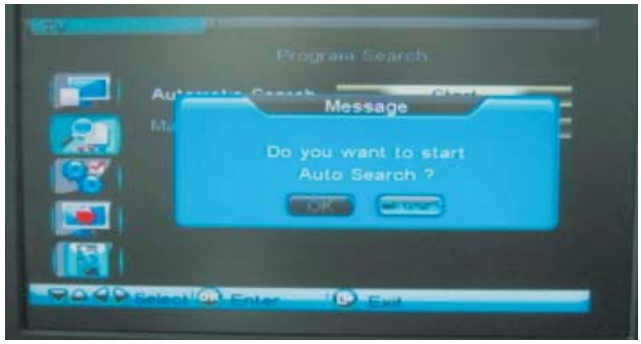
Esta opción le permite seleccionar cómo desea ordenar los canales.

10. Búsqueda de Canales

10.1 Búsqueda Automática

Utilice esta función para buscar canales de modo sencillo y práctico. La búsqueda se realiza por todos los puntos de frecuencia del país de recepción de la señal.

Puede acceder a esta función mediante **TV > Configurar > Búsqueda Canales > Búsqueda Automática**. Después, pulse OK para iniciar la búsqueda.



10.2 Búsqueda Manual

Si después de realizar una búsqueda automática falta algún canal, o si desea añadir canales nuevos, utilice esta función para buscar los canales deseados.

Mueva el cursor hasta la opción Nº Canal después pulse INTRO para ver la lista con los números de los canales. Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar el canal deseado. Al cambiar de un canal a otro, el campo Frecuencia del Canal se actualizará automáticamente según corresponda. Después de seleccionar el canal, pulse INTRO para iniciar la búsqueda de canal.

11. Control Paterno

Esta función permite bloquear ciertos canales. Después de activar el bloqueo de un canal, deberá introducir la contraseña correcta para poder acceder al canal bloqueado.

12. Configuración del Sistema

Puede acceder a esta función mediante **Configurar > TV > Configuración del Sistema**. En este menú, utilice los botones ▲/▼ para seleccionar una opción y pulse OK para confirmar la opción seleccionada. Pulse SALIR para regresar al menú anterior.

12.1 País

Seleccione el país correcto de recepción de la señal de modo que se puedan buscar y memorizar correctamente los canales.

12.2 Idioma

Seleccione el idioma del menú de configuración y de visualización de mensajes en la pantalla.

12.3 Actualización GMT

Al activar esta opción, el sistema actualizará la hora automáticamente. Desactive esta opción para ajustar la fecha y la hora manualmente.

12.4 Huso Horario/Horario de Verano

Esta opción permite seleccionar el huso horario y activar/desactivar el horario de verano (después de seleccionar la Actualización GMT).

13. Funciones principales en el modo TDT

13.1 Cambio de canal

Use los botones CH+/CH- o los botones numéricos del mando a distancia para cambiar a otro canal.

13.2. Acceder a los canales favoritos

Pulse el botón FAV para acceder directamente a los canales favoritos, sin tener que utilizar CH+/CH- o los botones numéricos.

13.2.1 Crear una lista de canales favoritos

Pulse el botón SETUP (CONFIGURAR), y podrá definir sus canales favoritos mediante TV > Lista de canales > Canales TV > Ver. Pulse el botón ENTER y en la pantalla verá la lista de canales digitales TDT del modo que se indica a continuación.

Después de seleccionar un canal, pulse los botones ◄/► para acceder a las funciones de edición de canales (favoritos, mover, suprimir, bloquear). Utilice ▲/▼ para seleccionar la opción Favoritos y pulse ENTER para confirmar. El icono "★" aparecerá al lado del canal.

En este menú, también podrá mover un canal entre la lista de canales, ordenar los canales de modo distinto y bloquear ciertos canales.

13.2.2. Ver los canales favoritos

Pulse el botón FAV para acceder directamente a sus canales favoritos. Si desea salir de este modo, pulse el botón una vez más.

13.3. Ver los subtítulos

Pulse el botón SUB-T para activar o desactivar los subtítulos de la pantalla. La disponibilidad de esta función dependerá del canal digital TDT que está viendo en ese momento.

13.4 Función de teletexto

Pulse el botón TTX para activar o desactivar la función de teletexto. La disponibilidad de esta función dependerá del canal digital TDT que está viendo en ese momento.

13.5 Selección de idioma audio

Algunas canales o algunos programas (las películas por ejemplo) pueden ser difundidas en varios idiomas o en diferentes formatos sonoras. Para visualizar las opciones audio actualmente propuestas por el canal TDT, pulse la tecla AUDIO del mando a distancia. Después use la tecla de navegación ARRIBA y ABAJO del mando a distancia para cambiar el idioma audio y el modo de sonido.
Acerca de modo AC3: algunos programas pueden ser retransmitidos en modo de sonido AC3. Puede seleccionar AC3 si tiene un home theater, y solo si ha conectado este aparato a su home theater con un cable coaxial.

Notas:
- La selección de idioma y la disponibilidad de AC3 dependerá del canal. Algunos canales solo ofrecen un idioma y no ofrecen AC3. AC3 solo se retransmitirá en algunas películas concretas.
- Al seleccionar AC3, el sonido procedente del televisor se interrumpirá. Esto es normal, el sonido será retransmitido por el sistema de home cinema a través de la salida coaxial del aparato. Recomendamos que compruebe previamente que el sistema home cinema permite decodificar la señal AC3.
- Si selecciona el formato AC3 y cambia de canal en formato estéreo, el volumen audio podría incrementar según del canal TDT y el sistema de home cinema. Esto es normal; en este caso, recuerde reducir el volumen previamente.

13.6 Guía de programación TDT (EPG)

Pulse el botón EPG para acceder a la guía de programación de los canales TDT. También podrá ver la información de un programa en la guía EPG.
Nota: Esta información es facilitada por el canal y no estará disponible siempre. Pulse el botón EXIT/RECALL para salir el menú EPG.

14.Grabar un programa TDT

Este aparato le permite grabar sus programas digitales TDT favoritos de modo sencillo y fácil. Simplemente conecte una memoria USB al aparato, la grabación se memorizará automáticamente en el USB. Después podrá ver esta grabación en este aparato, o utilizando otro aparato multimedia compatible.

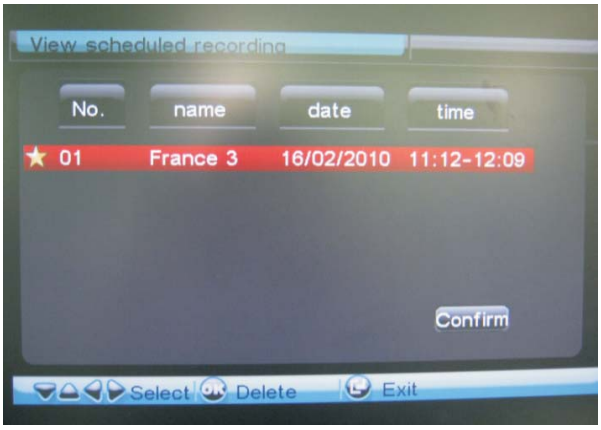
14.1 Realizar una grabación inmediata

Cuando el aparato está encendido y en el modo TDT, pulse el botón REC para comenzar a grabar el canal visualizado en la memoria USB conectada al aparato. Durante la grabación, el símbolo "REC" se podrá ver en la pantalla. Pulse el botón STOP para detener la grabación.

14.2Visualizar la lista de grabaciones programadas y cancelar una grabación programada

En el modo TDT, pulse el botón TIMER (TEMPORIZADOR). Después seleccione la opción Grabaciones programadas. En la pantalla se verá una lista de todas las grabaciones programadas.

Para suprimir una grabación programada, deberá colocar el cursor sobre la opción que desea suprimir y pulsar el botón OK del mando a distancia. Delante de la opción que desea eliminar aparecerá una cruz roja. Para confirmar la opción seleccionada, deberá mover el cursor hasta Confirmar pulsando el botón de flecha derecha del mando a distancia. Pulse OK y en la pantalla se verá un mensaje



14.3. Realizar una grabación programada

Para programar una grabación, pulse el botón TIMER (TEMPORIZADOR) y seleccione la opción Nueva grabación.

1. Para activar la grabación #1, deberá seleccionar la tarea 1 y configurar el modo de grabación como Activo.
2. A continuación podrá seleccionar el canal que desea grabar, la hora de inicio y la duración de la grabación. También podrá:

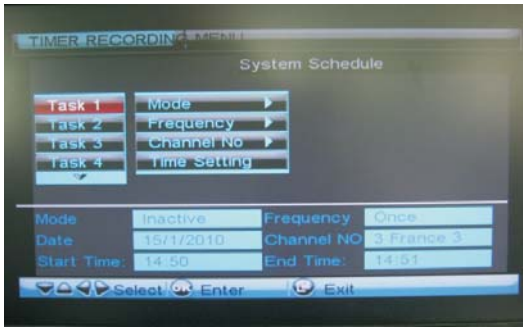
-realizar grabaciones semanales o mensuales;

-programar varias grabaciones para que se realicen en distintas fechas, utilizando diferentes números de grabación programada.

3. Configure todos los parámetros y pulse OK y después EXIT/RECALL (SALIR/RECUPERAR) para confirmar la grabación. Para cancelar la grabación, regrese al programa #1 y configure el modo de grabación como Inactivo.
4. Para comprobar que la grabación programada se ha memorizado, pulse el botón TIMER (TEMPORIZADOR) y seleccione la opción Grabaciones programadas.

Nota:

-No podrá acceder al menú TIMER si no ha introducido la memoria USB. Esto evitará que se olvide de introducir una memoria USB para realizar una grabación programada.



Modo: Seleccione el modo Grabación para programar grabaciones. Por el contrario, puede desactivar la función para desactivar las tareas programadas del temporizador.

Frecuencia: Seleccione si desea grabar Una vez, Diario o Semanal.
Nº Canal: Seleccione el canal que desea grabar.
Configurar Hora: Configura la hora de grabación.

Nota: Si entra en el menú de grabación programada (pulsando el botón TIMER (TEMPORIZADOR) del mando a distancia) y programa una grabación con duración inferior a 5 minutos, no pase inmediatamente después al modo de espera (botón STANDBY); porque la grabación quedaría cancelada.

14.4. Formatear la memoria USB

Esta opción le permite formatear su memoria USB. Esta prestación es útil para:
- Disponer de todo el espacio de la memoria o el disco USB para realizar grabaciones;
- Conseguir que la memoria USB sea compatible con el aparato, en caso de que se produzcan problemas.

Para acceder a esta función, pulse el botón TIMER del mando a distancia y seleccione la opción Información USB.

Precaución

-Al formatear, se eliminará todo el contenido de información. Previamente, deberá memorizar toda la información en su memoria USB.

-Nunca deberá formatear a través de un reproductor audio o vídeo. Estos productos tienen un sistema de archivos para iniciar y reproducir archivos. El formato podría inutilizar el reproductor.

-Puede realizar el formateo en un disco duro externo o una memoria USB. Para hacer esto, consulte el manual de su dispositivo para asegurar que es posible formatearla sin alterar su funcionalidad

14.5. Notas sobre las funciones de reproducción del USB y grabación

-Información sobre el formato de grabación: La grabación se realiza en formato MPEG-TS (Transport Stream) que permite realizar una grabación con la misma calidad que la señal recibida. Si desea reproducir los programas grabados en otro aparato multimedia, que puede ser necesario instalar en su aparato un códec vídeo de compatibilidad total.

-Si desea grabar una película o un programa largo, utilice una memoria de mayor capacidad (por ejemplo, 4GB). Si desea memorizar varias películas, utilice un disco duro externo de mayor capacidad.

-Las grabaciones se deben realizar en estéreo (según la configuración de fábrica) y no en modo AC3. Cuando seleccione una pista audio AC3 (mientras el canal ofrece esta opción), la señal AC3 se transmite a través de la salida digital coaxial y posteriormente se descodifica en su equipo de home theatre. Por lo tanto, si ha seleccionado la señal AC3 e inicia la grabación, primero deberá salir del modo AC3 y regresar a la pista audio estéreo de la configuración de fábrica. En caso contrario, su grabación no tendrá sonido.

-Cuando introduce una memoria USB, el tiempo de carga en ocasiones puede ser un minuto o más. Esto depende del tamaño de la memoria, el número de archivos incluidos en la memoria y, sobre todo, la complejidad de sus directorios. Puede reducir el tiempo de carga evitando el uso de varios sub-directorios en su disco USB.

14.6. Resolución de problemas sobre la detección y grabación de USB

-Si el aparato no consigue detectar o identificar su dispositivo USB, deberá formatearlo mediante la función de Formatear del aparato. Para poder realizarlo, consulte la sección “14.4 Formatear el dispositivo USB”.

-Una vez que haya conectado su dispositivo USB al aparato, es necesario encender el dispositivo USB antes de que pueda funcionar.

-Este aparato no permite realizar una conexión directa a un ordenador. Es necesario transferir sus datos a un dispositivo USB, tal como una memoria USB o reproductor MP3. Si utiliza un disco duro USB externo, es necesario conectar su dispositivo simultáneamente a una fuente externa de alimentación y al aparato. Si utiliza un reproductor de vídeo con disco duro, asegúrese de que la batería tiene suficiente carga.

-Verifique también que le sistema de archivos de la memoria USB está correctamente formateada en FAT 32. La memoria USB en formato NTFS no es compatible con este aparato. Como último recurso, si el aparato no reconoce su memoria USB en formato FAT 32, recomendamos formatear la memoria usando este aparato. Para hacer esto, siga las instrucciones de la Sección 14.4 y consulte el manual de su memoria para asegurar que es posible formatearla sin alterar su funcionalidad.

-Para realizar grabaciones en un dispositivo USB es necesario un elevado ratio de transferencia y compatibilidad total con el estándar USB 2.0. Este aparato ha sido sometido a pruebas y se ha comprobado que es compatible con la mayoría de memorias USB 2.0 que existen en el mercado. Sin embargo, algunas memorias USB, incluso siendo nuevas, no son totalmente compatibles con el estándar. Si se presenta algún problema en la detección o grabación en el USB, utilice otra memoria USB que sea compatible con USB 2.0. O, preferiblemente, puede conectar un disco duro externo al aparato a través del puerto USB (el dispositivo debe estar conectado a una fuente de alimentación).

-Este aparato es totalmente compatible con los videos grabados en formato MPEG-4 SD. Este aparato es evolutivo: sabrá automáticamente reproducir los vídeos codificados con las futuras actualizaciones de los codecs MPEG-4. No serán necesarias actualizaciones. En caso de problema de reproducción de vídeos MPEG4, verifique previamente los cuatro puntos siguientes:

o Este aparato soporta los vídeos DivX que han sido grabados con Codecs DivX. En caso de problema de reproducción, es probable que el códec utilizado no es fiable (esto puede ser el caso de algunas vídeos transferidos en Internet) y no totalmente compatible. Videos de demostración están disponibles para descargar en la dirección de Internet www.divx.com.

oEste reproductor no es compatible con MPEG4 videos guardados en Alta Definición o los archivos en formato MKV. Las resoluciones máximas compatible con los Codecs DivX y esta unidad son: 720x480@30fps/720x576@25fps.

oSi su archivo MPEG-4 no aparece en la pantalla, compruebe que la extensión del archivo termina en .AVI.

otros formatos compatibles con este aparato: archivos audio en formato MP3 y WMA, y fotos JPEG (de resolución inferior o igual a 12MB).

15. Reproducción de Grabaciones

15.1 Lista de Grabaciones

Pulse el botón VIEW REC (Visualizar Grabaciones) para ver la lista de grabaciones. Seleccione una grabación para reproducirla.

16. Resolución de Problemas

Si experimenta problemas con el receptor o la instalación, por favor lea atentamente las secciones relevantes de este manual de instrucciones y la sección de guía de problemas y soluciones.

Problema	Posible causa	solución
La luz Standby no se enciende	mains leaMains lead unplugged	Compruebe los enchufes
El indicador de funcionamiento parpadea alternativamente en rojo y en verde	Una grabación está programada y no haya ninguna memoria USB conectada al aparato.	Introduzca una memoria USB
Los botones del mando a distancia no son operativos, es imposible cambiar el canal digital TDT.	Se está realizando una grabación (El indicador de funcionamiento es de color rojo)	Durante la grabación, no podrá cambiar de canal porque el sintonizador del aparato debe permanecer en el canal de la grabación. Sin embargo, puede cambiar entre el sintonizador de satélite, decodificador Canal Plus o televisión analógica pulsando el botón DTV/VCR del mando a distancia. También puede detener la grabación pulsando REC/STOP.
No se encuentra ninguna señal	Se ha quemado el fusible	Compruebe el fusible
	La antenna está desconectada La antenna está dañada	Compruebe la antena Compruebe el cable de la antena
	Está fuera de la zona de señal digital	Compruebe con el fabricante
No hay imagen o sonido	Sintonizada al canal digital de teletexto	Vuelva a sintonizar a otro canal
Bloques de mosaico en la imagen o la imagen se congela	La antenna puede que no sea compatible	Compruebe la antena
Mensaje de canal codificado	El canal está codificado	Seleccione una canal alternativo
Se ha olvidado del código de bloqueo de canal		Vuelva a instalar canales para cancelar el bloqueo de canal
No hay respuesta del mando a distancia	Receptor apagado	Enchufe y encienda el receptor
	Los auriculares no están conectados correctamente	Conecte los auriculares en el panel frontal
	El panel frontal está obstruido	Compruebe las obstrucciones
	Las baterías del mando a distancia están insertadas de forma incorrecta	Compruebe la dirección de las baterías
	Las baterías de los auriculares no tienen energía	Cambia las baterías del mando a distancia
Después de mover el receptor a otra habitación, no puede recibir la recepción digital	La alimentación de la antenna puede venir a través del sistema de distribución que podría reducir la señal digital ahora recibida por el receptor.	Intente otra alimentación de la antena

Observaciones Importantes:

(1) Recepción analógica y recepción TDT.
Si desea ver la televisión usando el sintonizador TV (sintonizador analógico) y si el sintonizador TDT está apagado o desenchufado, la calidad de la imagen de su televisión podría estar deteriorada. Esto es normal, el sintonizador TDT debe estar en modo de espera para obtener una buena calidad de la señal.

(2) Diferente volumen entre los canales en formato AC3 y otros canales en formato estéreo.
Algunos programas TDT se retransmiten en formato AC3, lo que ofrece una mejor calidad audio al utilizar la salida coaxial del sintonizador. Si usted elige el formato AC3, y al cambiar de canal en formato estéreo, el volumen audio incrementaría según el canal TDT y su equipo de home theater. Esto es normal; en este caso, recuerde que previamente deberá reducir el volumen.

(3) Si el problema de recepción persiste:
Su aparato ha sido sometido a pruebas y se ha comprobado que funciona correctamente en todo el país. En la mayoría de casos, los problemas de recepción de TDT se deben a una incorrecta instalación de la antena de su casa. Si la antena instalada es su hogar es muy vieja o nunca ha sido examinada para TDT, la señal podría ser demasiado débil o defectuosa para asegurar el funcionamiento del sintonizador. Recomendamos que se ponga en contacto con un técnico cualificado para que verifique la compatibilidad de la antena de su casa y la instalación.

(4)Problema de pantalla en el modo HDMI
Si ha seleccionado una resolución HDMI no compatible con su televisión (por ejemplo, ha seleccionado 1080i pero su televisión solo permite una resolución de 720p), verá una pantalla negra y no podrá cambiar la resolución HDMI desde el menú de CONFIGURACIÓN. En este caso, pulse el botón HDMI para cambiar la resolución HDMI. También puede conectar su televisor con un cable Euroconector. Cuando pueda leer la pantalla, podrá cambiar la resolución en el menú de configuración del aparato.

17. Especificaciones Técnicas

Sintonizador	Rango de Frecuencia	VHF: de 178.7 MHz a 218.7 MHz UHF: de 474 MHz a 858 MHz
	Impedancia de entrada	75 Ohmios asimétrico
	Nivel de Entrada de la Señal	-78 -25 dbm
	Ancho de banda	8 MHz
Desmodulación	Demodulador	COFDM
	Modulación OFDM	2K, 8K FFT, SFN y MFN
	Paquete transporta	2K/8K
	Intervalo de Protección	1/4, 1/8, 1/16, 1/32
Conectores	Entrada RF	IEC 169-2 conector hembra
	Salida RF	IEC 169-2 conector macho
	Euroconector TV	Vídeo compuesto (CVBS), RGB, audio I/D
	Coaxial	RCA, para salida audio digital SPDIF
	Salida de HDTV	HDMI 1.3
	Puerto USB	USB 2.0
Alimentación	Entrada	230V ~ 50 Hz
	Consumo	10W máx.
Pantalla	Módulo Descodificador	PAL, NTSC
	Resolución	720 x 576 (PAL); 720 x 480 (NTSC)
	Proporción de pantalla	4:3 (Letterbox, Pan & Scan), 16:9
Descodificación	Vídeo	MPEG2 Transport MP@ML
	Audio	MPEG2 Audio Layer I @ II
Otros	Compatibilidad	Compatibilidad con ETSI EN 300 744 DVB-T
	Función Sonido	Derecha, Izquierda, Estéreo
Sistema de Señal	PAL/NTSC	
Respuesta en Frecuencia	20 Hz - 20 KHz (a 1 KHz 0 dB)	
Relación Señal-Ruido Audio	≥ 90 dB (a 1 KHz 0 dB)	
Distorsión Audio y Ruido	≤ -60 dB (a 1 KHz 0 dB)	
Salida Audio Analógica	2.0+0 -1.0Vrms	
Salida Vídeo	Compuesto: 1.0±0.2Vp-p Impedancia de Carga: 75 Ohmios, desnivel, polaridad negativa	

SAV

ADMEA / LOGISAV
ZI du clos des charmes
26 rue du clos des charmes
77090 COLLEGIEN - FRANCE